

002/19-09-2007-CETC/CPI

**AU PRÈS DE LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE
CHAMBRES EXTRAORDINAIRES AU SEIN DES TRIBUNAUX CAMBODGIENS**

Dépôt

Dossier No. : 002/19-09-2007-CETC/CPI
Date du Document : 14 Octobre 2014
Partie déposante : Les co-avocats principaux des parties civiles
Déposé auprès de : La chambre de première instance
Langue originale : Français

**Classement**

Classement suggéré par la partie déposante : PUBLIC
Classement arrêté par les Co-juges d'instruction ou la Chambre : សាធារណៈ/Public
Statut du classement :
Réexamen du classement provisoire :
Nom du fonctionnaire du service des dossiers et archives :
Signature :

**MEMOIRE INFORMANT DU RETRAIT DE LA PARTIE CIVILE 2-TCCP-282 DE LA
LISTE DES PARTIES CIVILES APPELÉES DEVANT LA CHAMBRE DE PREMIERE
INSTANCE E305/7.1.3**

Déposé par:

Les co-avocats principaux pour les parties civiles:
 PICH Ang
 Marie GUIRAUD

Les co-avocats des parties civiles:

CHET Vanly
 HONG Kim Suon
 KIM Mengkhy
 LOR Chunthy
 MOCH Sovannary
 SAM Sokong
 SIN Soworn
 TY Srinna
 VEN Pov
 Emmanuel ALTIT
 Olivier BAHOUAGNE
 Laure DESFORGES
 Ferdinand DJAMMEN NZEPA
 Élodie DULAC

Auprès de:

La chambre de première instance:
 Juge NIL Nonn, Président
 Juge Silvia CARTWRIGHT
 Juge YA Sokhan
 Juge Jean-Marc LAVERGNE
 Juge THOU Mony

Copié à :

Le bureau des co-procureurs:
 CHEA Leang
 Nicholas KOUMJIAN
 YET Chakriya
 William SMITH

Les accusés :

KHIEU Samphan
 NUON Chea

002/19-09-2007-CETC/CPI

Isabelle DURAND
Françoise GAUTRY
Emmanuel JACOMY
Martine JACQUIN
Michael Y. LIU
Daniel LOSQ
Christine MARTINEAU
Lyma NGUYEN
Mahesh RAI
Julien RIVET
Nushin SARKARATI
Philippine SUTZ
Beini YE

Les co-avocats de la défense :

SON Arun
Victor KOPPE
KONG Sam Onn
Anta GUISSÉ
Arthur VERCKEN

I. RAPPEL PROCEDURE

1. La partie civile, pseudonyme 2-TCCP-282, s'est constituée partie civile le 30 Octobre 2009¹ et a été reconnue partie civile par l'Ordonnance des co-juges d'instruction en 2010².
2. Suite à des consultations avec les avocats des parties civiles en avril 2014, les co-avocats pour les parties civiles ont proposé 2-TCCP-282 sur la liste des parties civiles proposées pour être appelées/convoquées devant le Chambre de première instance pendant le deuxième procès dans le cadre du dossier N° 2, spécifiquement sur le segment sur les coopératives de Tram Kok.³
3. Le Tribunal a fait savoir que 2-TCCP-282 serait probablement entendue lors de la première session du procès du deuxième procès dans le cadre du dossier N° 2, qui doit commencer le 17 Octobre 2014.

II. ARGUMENT

4. Le 07 octobre 2014, l'avocat des parties civiles, Vanly CHET a rencontré la partie civile qui, à l'issue d'un long entretien avec son conseil, a souhaité être retirée de la liste des parties civiles proposées pour être convoquées devant la Chambre de première instance. Sa demande est annexée à la présente demande.⁴
5. Le 8 octobre 2014, l'avocat des parties civiles a informé les co-avocats principaux des parties civiles que 2-TCCP-282 se trouvait dans l'incapacité de se présenter devant le Tribunal pour y être auditionnée, son état de santé et sa mémoire s'étant gravement détériorés ces derniers mois.

III. CONCLUSIONS

6. En conclusion les avocats de parties civiles considèrent que 2-TCCP-282 est dans l'impossibilité d'être entendue par le tribunal et doit donc être retirée de la liste des parties civiles proposées pour être convoquées devant le Tribunal.

¹ Constitution de partie civile, D22/1687, 30 Octobre 2009.

² Ordonnance sur la recevabilité des constitutions de partie civile résidant dans la Province de Pursat, **D423**, 15 Septembre 2010.

³ Annex III- Updated Summaries of Witnesses, Civil Parties and Experts (no protective measures sought) **E305/7.1.3**, 9 Mai 2014.

⁴ Annexe 1, Déclaration de 2-TCCP-282 de son état de santé.

PAR CES MOTIFS, LES CO AVOCATS PRINCIPAUX POUR LES PARTIES CIVILES ET LES AVOCATS DES PARTIES CIVILES DEMANDENT A LA CHAMBRE

- De retirer de la liste des parties civiles proposées pour être convoquées devant le Tribunal 2-TCCP-282.

Sous toutes réserves

Date	Nom	Lieu	Signature
09 octobre 2014	M ^e PICH Ang Co-avocat principal national	Phnom Penh	
	M ^e Marie GUIRAUD Co-avocat principal international	Phnom Penh	
	M ^e CHET Vanly Avocat des parties civiles	Phnom Penh	